

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

QUARTERLY
INDEX

October 1 to December 31, 2000

INDEX
TRIMESTRIEL

Du 1^{er} octobre au 31 décembre 2000

VOLUME 134

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency	1
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Competition Tribunal	2
Hazardous Materials Information Review Commission..	2
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board	2
Public Service Commission.....	2
Yukon Territory Water Board.....	2

GOVERNMENT HOUSE	2
------------------------	---

GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Agri-Food	2
Environment	2
Environment and Health.....	3
Finance	3
Fisheries and Oceans	3
Industry.....	3
Justice	4
Natural Resources.....	4
Notice of Vacancies.....	4
Solicitor General.....	4
Superintendent of Financial Institutions.....	4
Supreme Court of Canada	4
Veterans Affairs	4

MISCELLANEOUS NOTICES	5
-----------------------------	---

ORDERS IN COUNCIL	7
-------------------------	---

PARLIAMENT	7
------------------	---

PROPOSED REGULATIONS	7
----------------------------	---

SUPPLEMENTS	8
-------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence des douanes et du revenu du Canada.....	13
Commission de la fonction publique.....	13
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	13
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	13
Office des eaux du Territoire du Yukon	14
Office national de l'énergie.....	14
Secrétariat de l'ALÉNA	14
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs.....	14
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	14
Tribunal de la concurrence	14

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	16
---------------------------------------	----

AVIS DU GOUVERNEMENT

Agriculture et Agroalimentaire.....	11
Anciens combattants.....	11
Avis de postes vacants.....	11
Cour suprême du Canada.....	11
Environnement	12
Environnement et Santé.....	12
Finances.....	12
Industrie.....	12
Justice	12
Pêches et Océans	12
Ressources naturelles.....	12
Solliciteur général.....	12
Surintendant des institutions financières	12

AVIS DIVERS	9
-------------------	---

DÉCRETS EN CONSEIL	14
--------------------------	----

PARLEMENT	14
-----------------	----

RÈGLEMENTS PROJETÉS	15
---------------------------	----

SUPPLÉMENTS	16
-------------------	----

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 41 to 53. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
134	41	October 7	3101 to 3170
134	42	October 14	3171 to 3222
134	43	October 21	3223 to 3254
134	44	October 28	3255 to 3378
134	45	November 4	3379 to 3432
134	46	November 11	3433 to 3470
134	47	November 18	3471 to 3510
134	48	November 25	3511 to 3546
134	49	December 2	3547 to 3636
134	50	December 9	3637 to 3714
134	51	December 16	3715 to 3772
134	52	December 23	3773 to 3800
134	53	December 30	3801 to 3828

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency

Income Tax Act

Revocation of registration of a Canadian amateur athletic association.....	3560
Revocation of registration of charities.....	3113, 3184, 3230, 3448, 3522, 3560, 3650, 3809

Special Import Measures Act

Bingo paper, in finished or unfinished form — Decision	3187
Concrete reinforcing bar — Decision	3651
Garlic — Decision	3449
Grain corn — Decision	3522
Pulp-dewatering screw presses — Decision	3652
Stainless steel round bar — Decision	3187
Waterproof footwear and bottoms — Decision	3523

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

Status of the Artist Act

Public notice 2000-3 — Request for Reconsideration of the Decision Amending the Société des auteurs de radio, télévision et cinéma's (SARTEC) Certification Order — Tribunal File No. 1350-00-003	3729
---	------

Canadian International Trade Tribunal

Appeals

Notice No. HA-2000-006.....	3114
Notice No. HA-2000-007.....	3787
Architect and engineering services — Inquiry.....	3529
Bingo paper — Suspension of inquiry.....	3115, 3480
Carbon steel welded pipe — Expiry review of order.....	3526
Communications, detection and fibre optics — Determination.....	3231
Concrete reinforcing bar — Commencement of preliminary injury inquiry	3478
Construction services Determination.....	3561
Withdrawal.....	3189
Corrosion-resistant steel sheet — Commencement of preliminary injury inquiry	3729
Dumping and subsidizing of certain grain corn — Preliminary determination of injury	3232

EDP hardware and software — Inquiry	3562
Filtering fabric — Commencement of investigation.....	3477
Furniture — Determination.....	3452
Garlic — Commencement of preliminary injury inquiry ..	3450
Grain corn — Commencement of inquiry.....	3476
Helicopter dry lease — Inquiry	3732
Information processing and related telecommunications services — Determination.....	3113
Natural resources services — Inquiry	3812
Oil and gas well casing — Expiry review of order	3269
Pulp-dewatering screw presses — Commencement of preliminary injury inquiry	3653
Refined sugar, refined from sugar cane or sugar beets, in granulated, liquid and powdered form — Order	3479
Stainless steel round bar — Finding	3400
Stainless steel welded pipe — Expiry of order	3524
Telecommunications — Equipment and services — Inquiry.....	3453
Telecommunications services — Determination.....	3655
Utilities Determination.....	3452
Inquiry.....	3232
Waterproof footwear and bottoms of plastic or rubber — Finding	3731
Woven 100 percent polyester fabric	3400
Woven fabrics of cotton.....	3233
Woven terry cloth of 100 percent cotton — Commencement of investigation.....	3188

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions.....	3115
Decisions 2000-395.....	3116
2000-396 to 2000-408	3190
2000-409 and 2000-410.....	3234
2000-411 and 2000-412	3272
2000-413 to 2000-420	3401
2000-421 to 2000-433	3454
2000-434 to 2000-437	3481
2000-438 to 2000-444	3530
2000-445 to 2000-448	3563
2000-449 to 2000-731	3656
2000-733 to 2000-744	3669
2000-747	3733
2000-748 to 2000-754	3788
2000-755 to 2000-758	3813
Public Hearings 2000-8-3.....	3234
2000-8-4.....	3272
2000-9-1.....	3116
2000-9-2.....	3456
2000-10.....	3531
2000-10-1.....	3564
2000-11.....	3564
2000-11-1.....	3734
Public Notices 2000-112-1.....	3117
2000-113-1 — Extension of the deadline for the report of the Digital Migration Working Group	3117
2000-135.....	3118
2000-136.....	3118

2000-137 — Amendments to licences of specialty and pay services reflecting revised program categories	3118	Competition Tribunal	
2000-138.....	3121	Competition Act	
2000-139.....	3192	Application for an order.....	3532
2000-140.....	3235	Hazardous Materials Information Review Commission	
2000-141 — Amendments to CRTC Rules of Procedure.	3236	Hazardous Materials Information Review Act	
2000-142 — Amendments to section 10 of the Broadcasting Distribution Regulations for the purpose of implementing a revised policy on access to inside wire	3236	Decisions and orders on claims for exemption	3487
2000-143 — Revised lists of eligible satellite services.....	3273	Decisions and orders on claims for exemption (<i>Erratum</i>)	3499
2000-144 — Call for comments concerning Order in Council P.C. 2000-1464.....	3273	Filing of a claim for exemption.....	3678
2000-145 — Call for comments concerning over-the-air television services in Vancouver — Order in Council P.C. 2000-1551	3275	NAFTA Secretariat	
2000-146.....	3403	Corrosion-resistant carbon steel flat products — Completion of panel review	3748
2000-147.....	3403	Cut-to-length carbon steel plate from Canada — Completion of panel review	3685, 3814
2000-148 — Access by Canadian treaty co-productions to funding from certified independent production funds — Call for comments on a proposed amendment to the eligibility criteria.....	3456	Household appliances (injury) — Request for panel review.....	3123
2000-149.....	3458	Magnesium — Request for panel review.....	3276
2000-150 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations, Pay Television Regulations, 1990 and Specialty Services Regulations, 1990.....	3482	National Energy Board	
2000-150-1 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations, Pay Television Regulations, 1990 and Specialty Services Regulations, 1990.....	3566	Enbridge Terrace Expansion Project Phase II — Public hearing.....	3815
2000-152.....	3485	Independent Electricity Market Operator — Application for a border accommodation transfer permit	3816
2000-152-1.....	3532	Sumas Energy 2, Inc. — Hearing Order EH-1-2000 — Public hearing	3685
2000-153 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Ottawa/Hull	3486	Public Service Commission	
2000-153-1 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Ottawa-Hull	3678	Public Service Employment Act	
2000-154.....	3487	Leave of absence granted.....	3192, 3404, 3499
2000-155.....	3487	Yukon Territory Water Board	
2000-156.....	3532	Yukon Waters Act	
2000-157.....	3532	Public hearing	3405
2000-158.....	3569	GOVERNMENT HOUSE	
2000-159.....	3569	Awards to Canadians	3224, 3774
2000-160.....	3734	Canadian Bravery Decorations	3256, 3638
2000-161.....	3734	Meritorious Service Decorations.....	3102
2000-162 — Proposed exemption order for small cable systems	3735	Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem.....	3802
2000-163 — Licensing cable undertakings — A regional approach	3737	Special Warrant.....	3774
2000-164 — Review of certain aspects of the regulation of cable undertakings	3739	GOVERNMENT NOTICES	
2000-165 — Proposed review of the Commission's position regarding ownership of discretionary programming undertakings by cable broadcasting distribution undertakings.....	3746	Agriculture and Agri-Food, Dept. of	
2000-171 — Introductory statement — Licensing of new digital pay and specialty services.....	3790	Agricultural Products Marketing Act	
2000-172.....	3790	Manitoba Hog Marketing Information (Interprovincial and Export Trade) Order	3260
2000-173 — Call for proposals to amend the lists of eligible satellite services through the inclusion of additional non-Canadian services eligible for distribution on a digital basis only	3790	Order Amending the Ontario Hog Charges (Interprovincial and Export) Order	3380
2000-174.....	3814	Outaouais-Laurentides Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.....	3512
		Environment, Dept. of	
		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
		Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000 — Amendment ..	3777
		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of Ministerial Conditions	3434
		Order 2000-66-09-01 Amending the Non-domestic Substances List.....	3225
		Permit No. 4543-2-03244, amended.....	3549
		Permit No. 4543-2-03248, amended.....	3779
		Permit No. 4543-2-03259, amended.....	3472
		Permit No. 4543-2-03260	3226
		Permit No. 4543-2-03261	3261
		Permit No. 4543-2-03262	3472
		Permit No. 4543-2-06051	3436
		Permit No. 4543-2-06066, amended.....	3227
		Permit No. 4543-2-06072, amended.....	3803
		Permit No. 4543-2-06074, amended.....	3172
		Permit No. 4543-2-06082, amended.....	3780

Permit No. 4543-2-06085	3104	Beamish, F. William Henry.....	3106
Permit No. 4543-2-06086	3227	Beaubien, Jeanine C.	3381
Permit No. 4543-2-06087	3716	Bédard-Compte, Marie-Claire Diane	3106
Waiver of information requirements for the manufacture or import of substances new to Canada.....	3438	Bezuhly, Rita.....	3106
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Blair-Colbert, Kathryn Elizabeth.....	3105
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Blanchard, Edmond P., Q.C./c.r.	3266
Notice of suspension of five-year period for aluminum chloride, aluminum nitrate, aluminum sulphate, a substance specified on the Priority Substances List (Subsection 78(2) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3548	Boudreau, The Hon./L'hon. J. Bernard, P.C./C.P.	3268
Notice of suspension of five-year period of ethylene glycol, a substance specified on the Priority Substances List (Subsection 78(2) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3548	Bourgeois, Marie Olive Francine Louise	3106
Science Assessment Document for Ground-level Ozone..	3172	Brenner, The Hon./L'hon. Donald I.	3105, 3381
Finance, Dept. of		Brisette, Yves	3266
Canada-Luxembourg Income Tax Convention Act, 1999		Brunet, Pierrette Micheline Marie.....	3106
Entry into force of the Tax Convention Between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg.....	3718	Cardozo, L. Andrew	3106
Customs Tariff		Caron, Dora.....	3106
Amendments to the Harmonized System (HS)		Chacko, John Chirakaikaran	3105
Nomenclature pursuant to Article 16 of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System	3549	Chambers, Brian.....	3780
Income Tax Conventions Implementation Act, 1999		Chartrand, Marie Thérèse Pauline.....	3106
Entry into force of the Protocol Amending the Convention between the Government of Canada and the Government of Japan.....	3803	Christmas, Bernd.....	3173
Statements		Clement, Christen Marie	3106
Bank of Canada, balance sheet as at		Close, Patricia M.	3266
September 20, 2000.....	3175	Craigie, Kathy Theresa.....	3106
September 27, 2000.....	3177	Cruden, Ruth.....	3106
September 30, 2000.....	3179	Davis, John C.	3106
October 4, 2000.....	3181	de Rousseau, Tita	3381
October 11, 2000.....	3395	Denton, Penelope Anne.....	3267
October 18, 2000.....	3397	Dickenson, Alison Lynn.....	3106
October 25, 2000.....	3442	Duguid, Terry G.	3106
October 31, 2000.....	3444	Duhamel The Hon./L'hon. Ronald J., P.C./C.P.	3268
November 1, 2000.....	3446	Durno, The Hon./L'hon. S. Bruce.....	3266
November 8, 2000.....	3517	Dutil, Renaud	3382
November 15, 2000.....	3519	Flinn, The Hon./L'hon. Edward John.....	3266
November 22, 2000.....	3722	Fraser, James Douglas.....	3173
November 29, 2000.....	3724	Fraser, Karen Rodda.....	3107
November 30, 2000.....	3726	Freilich, Miriam	3381
December 6, 2000	3805	Gabrielle, Costanzo M.	3381
December 13, 2000	3807	Goudreau, Jean-Yves	3106
Fisheries and Oceans, Dept. of		Graham, Donna	3173
Canada Shipping Act		Grauer, Cindy.....	3106
Statement by the Minister of Fisheries and Oceans regarding the bulk oil cargo fees established by Eastern Canada Response Corporation	3263	Green, The Hon./L'hon. J. Derek.....	3381
Industry, Dept. of		Gushue, The Hon./L'hon. James R.	3106, 3551
Appointments		Hall, Russell	3382
Akavak, Mickey L.	3381	Handfield, Stéphane	3267
Albo, Vivian G.	3381	Harris, C. Raymond.....	3381
Arason, Greg S.	3380	Heenan, Roy.....	3267
Arimare, Vincent.....	3267	Huband, The Hon./L'hon. Charles R.	3106
Asselin, Anne-Marie	3382	Infantino, Luigi	3106
Aubé, Roger J.	3381	Isaac, Gerald R.	3381
Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada	3381	Jacob, Guy.....	3381
Baillargeon, Sylvie	3106	Jam, Jean Guy	3267
Balcaen, Louis.....	3381	Jauvin, Nicole.....	3780
Barka, Lalla Ben.....	3173	Jones, Raymond Clarence	3267
Bartlett, Lloyd Cleveland	3105	Jones-Francis, Nadine Veronica Patricia.....	3106
		Julien, A. Linda	3382
		Kasouf, Paul	3382
		Keen, Linda	3267
		Kendrick, William Ward	3105
		Kilpatrick, R. Allen	3382
		Knipe, Derek John.....	3266
		Koilpillai, Robinson	3266
		Kowalchuk, Michael Thomas.....	3106
		KPMG LLP	3382
		Lafontaine, Richard.....	3107
		Lamont, Deborah.....	3381
		Latour, Paul	3382
		Lecours, Nathalie	3106
		Léger, J. A. Réginald, Q.C./c.r.	3267
		Leonoff, Lawrence E.	3107
		Lloyd, Gordon E.	3382

MacDonald, Reg	3382	DGTP-009-00 — Proposed spectrum policy for licence exempt wireless devices in the bands 46.7-46.9 GHz, 57-64 GHz and 76-77 GHz	3554
MacKeen, Robert Bruce	3105	DGTP-010-00 — Revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations	3804
MacLennan, Mary	3266	SMBR-003-00 — Proposed amendment to broadcasting procedures and rules Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 7 (BPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) regarding the on-air testing procedure	3783
Malone, Eileen	3382	SMSE-011-00	3555
Manley, The Hon./L'hon. John, P.C./C.P.	3268	STITQ-001-2000 — Radio apparatus forfeiture — Mr. Jean-Pierre Bédard	3641
Manson, Paul D.	3267	Telecommunications Act and Radiocommunication Act	
Marsan, Jean-Claude	3267	SMSE-012-00 — Requirements and test methods for symmetric digital subscriber line (SDSL) terminal equipment (provisional)	3784
McCloskey, Ed	3266	Justice, Dept. of	
McKenzie, Gordon David	3381	Extradition Act	
Meyer, Joan	3173	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Republic of Austria on extradition .	3386
Mitchell, The Hon./L'hon. Gerard E.	3382	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	
Monet, Father/Père Jacques	3267	Treaty between Canada and the Czech Republic on mutual assistance in criminal matters	3641
Morris, Wendy L.	3266	Natural Resources, Dept. of	
Mould, Roy K.	3173	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Northcott, David S.	3173	Joint directive	3556
Nurse, Kenneth R.	3267	Notice of Vacancies	
O'Brien, Veronica	3267	National Film Board	3556
Ohs, Donald Clement	3105	Office of the Auditor General of Canada	3558
Onuoha, Enyie	3106	Solicitor General, Dept. of the	
Payer, Geneviève Annie	3106	Criminal Code	
Power, Denis J., Q.C./c.r.	3382	Designation as fingerprint examiner	3513
Radwanski, George	3382	Superintendent of Financial Institutions, Office of the Bank Act	
Reid, Timothy	3382	Credit Suisse Group, order to hold shares	3513
Reiser, Sigmund	3106	Designation orders	3110, 3648
Roy, Stephanie Jeannine	3106	Foreign bank orders	3111, 3514, 3648, 3719
Saunders, Brian R. J.	3381	ING Groep N.V. — Order to hold shares	3720
Seal, Barbara	3381	Mellon Bank, N.A., order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada	3559
Sheffman, Robert Samuel	3106	Mizuho Bank (Canada), letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3515
Simmons, Norman	3382	President's Choice Bank, letters patent of continuation and order to commence and carry on business	3785
Smith, The Hon./L'hon. Heather J.	3267, 3551	U.S. Bank National Association, order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada	3173
Smordin, Lyle Murray	3105	Insurance Companies Act	
Stapley, David W.	3266	MD Life Insurance Company, letters patent of incorporation	3515
Sureau, Réal	3267	Personal Direct Insurance Company of Canada (The), order to commence and carry on business	3173
Syrette, Denise Yvonne	3106	Trust and Loan Companies Act	
Taptuna, Fred	3382	Royal Trust Company (The), letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3515
Thalheimer, Peter	3266	Trust and Loan Companies Act and Bank Act	
Tobin, The Hon./L'hon. Brian, P.C./C.P.	3268	Civil Service Loan Corporation and CS Alterna Bank — Letters patent of continuation and order to commence and carry on business	3441
Tremaine, Donald Graham	3106	Supreme Court of Canada	
Twaddle, The Hon./L'hon. A. Kerr	3106	Supreme Court Act	
Vella, George Robert	3382	Session advanced	3721
Vohora, Praveen K.	3267	Veterans Affairs, Dept. of	
Wakim, Mary Martin	3107	Veterans' Land Act	
Walmsley, Donald S.	3382	Authorizations	3516
Wenuck, Cathy	3381		
Whalen, Linda Sheppard	3267		
Wicks, Doreen	3106		
Wright, Percy Rueben William	3107		
Wright, Robert G.	3780		
Wrye, Gay Elizabeth	3266		
Wyman, Jodi Lee	3105		
Yaciuk, Steven Joseph	3106		
Yassini, Ayman	3381		
Yau, Donna	3106		
Yuen, Bill	3173		
Boards of Trade Act			
Chambre de commerce de Cookshire	3383		
Canada Corporations Act			
Application for surrender of charter....	3107, 3383, 3551, 3780		
Letters patent	3107, 3383, 3551, 3781		
Supplementary letters patent	3109, 3385, 3553, 3782		
Supplementary letters patent — Name change	3110, 3386, 3553, 3783		
Radiocommunication Act			
DGRB-008-00 — Call for applications to develop and operate fixed-satellite space stations in the 118.7° W longitude orbital position	3718		

MISCELLANEOUS NOTICES**A**

Abitibi-Consolidated Inc., bridge over the Kabika River, Ont.	3570
ACF Acceptance LLC, documents deposited	3193
ACF Acceptance I LLC, documents deposited	3193
ACF Acceptance III LLC, documents deposited	3193
ACF Acceptance IV LLC, documents deposited	3194
ACF Industries, Incorporated, documents deposited	3194, 3406, 3459, 3688
Alberta Infrastructure, bridge replacement over Misstassiney Creek, Alta.	3750
Alberta, Government of, pedestrian bridge over Fish Creek, Alta.	3574
Alcan Aluminium Ltd. boom on La Grande-Décharge River, Que.	3793
three groynes in Saint-Jean Lake, Que.	3793
Allain, Archie, floating oyster bags in the Neguac Lagoon, N.B.	3238
Allfirst Bank, documents deposited	3125, 3459, 3500
Aquaculture Doucet Ltée, aquaculture site in Miramichi Bay, N.B.	3688
Armée de Marie Inc. (L'), relocation of head office	3750
Associates Financial Life Insurance Company and Balboa Life Insurance Company, transfer and assumption agreement	3238
Associates Insurance Company, release of assets	3238
Association of Immigration Counsels of Canada, relocation of head office	3239
Atlantic View Trail Association repairs to the former train trestle bridge over the Lawrencetown River, N.S.	3239
repairs to the former train trestle bridge over the West Marsh, N.S.	3239
Auger, Martin, slalom course and ski jump in Lake Louisa, Que.	3410
AXA Corporate Solutions Assurance, application for an order	3534
AXA Réassurance, change of name	3240

B

B & B Forest Products Ltd., aquaculture sites in New Bay and the Bay of Exploits, Nfld.	3460
Bank of Canada, amendments to the Bank of Canada Pension Plan (By-law No. 15)	3278, 3500
Bank of Nova Scotia (The), letters patent of dissolution	3406
Bariatix International Products Inc., notice of intention	3279
Bayerische Landesbank Girozentrale, application to establish a foreign bank branch	3407
Big Lakes, Municipal District of, replacement bridge over Strawberry Creek, Alta.	3751
Bombardier Capital Rail, Inc., documents deposited	3240
Bounty Bay Shellfish Incorporated mussel farming operation (aquaculture site no. 1186) in St. Anns Harbour, N.S.	3241
mussel farming operation (aquaculture site no. 1187) in St. Anns Harbour, N.S.	3241
mussel farming operation (aquaculture site no. 1188) in St. Anns Harbour, N.S.	3242
mussel farming operation (aquaculture site no. 1189) in St. Anns Harbour, N.S.	3242
British Columbia, Ministry of Forests of, bridge over Herring Creek, B.C.	3575

British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of bridge on Muchalat Drive over the Gold River, B.C.	3249
bridge over Kalso River, B.C.	3796
bridges over Pouce Coupé River and bridge over Kiskatinaw River, B.C.	3410
Nicol Bridge over the Beaver Creek, B.C.	3282
Buchanan Forest Products Ltd. bridges over Robinson River and Ombabika River, Ont. .	3461
bridge over the Onaman River, Ont.	3689
Burgeo Diversification Development Board Inc., mussel aquaculture development facility in the Ha Ha Bay, Nfld.	3689
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited	3195
B2B Trust, reduction of stated capital	3794

C

Campco Investments Ltd., bridge over Fitzsimmons Creek, B.C.	3502
Canadian African Missions Foundation, relocation of head office	3818
CANADIAN LABOUR FORCE DEVELOPMENT BOARD, surrender of charter	3125
Canadian Library Association OLAM Service, surrender of charter	3462
Canadian National Railway Company, documents deposited	3243, 3407, 3751
Canadian Pacific Railway Company, three-year rail network plan, 2000-2003	3195
Canadian Society for Nondestructive Testing, surrender of charter	3126
Capital One Bank, application to establish a foreign bank branch	3243
Casiloc Inc., bridge over the north canal of Lake Leamy, Que.	3244
Central Interior Water-Ski Club, floating water ski jump in Edna Lake, B.C.	3818
CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES CHAUDIÈRE INC., surrender of charter	3204
CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE BEAUCE INC., surrender of charter	3204
CIBC Life Insurance Company Limited, reduction in stated capital of common shares	3126
Clarica Life Insurance Company, reinsurance agreement	3502
Clarica Life Insurance Company and Metropolitan Life Insurance Company, transfer and assumption agreement .	3408
Coral Energy Canada Inc., application for authorization to export electricity	3570
Corporation of Morning Star Ministries, surrender of charter	3280
Credit Lyonnais Canada, reduction of stated capital	3690

D

Deutsche Bank AG, application to establish a foreign bank branch	3244
Dow Chemical Company (The), documents deposited	3245, 3502
Dryden Power Toboggan Club, bridge over Anaway Creek, Ont.	3410
Dundee Bancorp Inc., notice of intention	3127

E

El-Mo II Trust No. 2000-A, documents deposited	3205
El-Mo II Trust No. 2000-B, documents deposited	3206
El-Mo II Trust No. 2000-C, documents deposited	3206
El-Mo II Trust No. 2000-D, documents deposited	3207
El-Mo III Trust No. 2000-A, documents deposited	3207

El-Mo III Trust No. 2000-C, documents deposited	3208		
El-Mo Leasing II Corporation (El-Mo II 2000-A), documents deposited.....	3692		
El-Mo Leasing II Corporation (El-Mo II 2000-E), documents deposited.....	3692		
El-Mo Leasing III Corporation, document deposited	3205		
El-Mo Leasing III Corporation (El-Mo III Trust B), documents deposited.....	3534		
El Paso Merchant Energy, L.P., application to export electricity to the United States	3462		
Equitable Life Assurance Society of the United States (The), change of name	3818		
F			
Fisheries and Oceans, Department of			
demolition and reconstruction of the Canadian Coast Guard Search and Rescue wharf and building in Burgeo, Nfld.	3691		
rubblemound breakwater in the Gulf of St. Lawrence, Nfld.	3571		
Flex Leasing I, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	3572		
Flex Leasing II, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	3794		
G			
General Electric Capital Corporation, documents deposited	3281		
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, document deposited.....	3795		
Greenbrier Leasing Corporation, document deposited	3503		
H			
Halifax Insurance Company (The), letters patent of continuance	3464		
Harbour Authority of Grand Bank, removal of existing wharf and breakwater extension in Grand Bank Harbour, Nfld.	3128		
Husby Forest Products Ltd., bridge over Stanley Creek, B.C.	3536		
Huu-ay-aht First Nation, oyster raft in Poett Nook Bay, B.C.	3536		
I			
ICX Corporation, documents deposited.....	3281, 3795		
Ignace-White Otter Country (IWOC) Trails Council, bridge over the Agimak River, Ont.	3404		
Illinois Central Railroad Company, document deposited	3575		
Incobrasa Industries, Ltd., document deposited.....	3282		
INSTITUTE FOR SPACE AND TERRESTRIAL SCIENCE (THE), surrender of charter	3752		
J			
Jail Island Aquaculture Ltd., aquaculture site No. 316 in Bay of Fundy, N.B.	3129		
Johnston, Daniel R. and Joanne L. Wells, oyster lease, longlines, rafts and anchors in Okeover Inlet, B.C.	3280		
Joseph Leasing Ltd. and Finger Lakes Railway Corp., document deposited	3246		
Joseph Leasing Ltd. and Joseph Transportation, Inc., documents deposited.....	3246		
Joseph Leasing Ltd., Birmingham Southeast, LLC and Royal Green Corporation, documents deposited.....	3247		
K			
Kansas City Southern Railway Company, documents deposited.....	3504		
Kasgro Leasing, LLC, document deposited.....	3130		
		L	
Lennox and Addington, Corporation of the County of, rehabilitation of the bridge deck over Cameron Creek, Ont.	3690		
Low Duck Island Salmon Inc., relocation of aquaculture site 324 in Duck Island Sound, N.B.	3752		
		M	
Mac's Oysters Ltd., expansion of the existing lease in Metcalf Bay, B.C.	3752		
Manana Resorts Ltd., Page Point Inn, lease and dock expansion in Ladysmith Harbour, B.C.	3464		
Marine Harvest Canada, Nutreco Canada Inc., Arthur Island salmon farm in Maitheson Channel, B.C.	3753		
Markwest Hydrocarbon Inc., document deposited	3248		
Martin Resource Management Corporation, document deposited.....	3693		
Millar Western Forest Products Ltd., temporary winter bridge over the East Prairie River, Alta.	3208		
MRC Rail Services, LLC, document deposited.....	3249		
		N	
National Native Addictions Partnership Foundation Inc., relocation of head office	3465		
National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....	3250, 3576		
Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation bridge over the Indian River, Nfld.	3537		
bridges over the Bartletts Brook and the Upper Brook, Nfld.	3411		
Northwest Territories, Government of the, Department of Transportation			
bridge over Ochre River, N.W.T.....	3408		
bridge over Whitesand Creek, N.W.T.....	3409		
Nova Fish Farms Inc., aquaculture site (fin fish) in Seal Cove, Nfld.	3505		
NRG Power Marketing Inc., application to export electricity to the United States	3505		
		O	
Ontario, Ministry of Natural Resources of, reconstruction of the Naiscoot River Dam, Ont.	3537		
Ontario, Ministry of Transportation of, bridge over Laronde Creek, Ont.	3576		
OPÉRATION SURVIE KIKEBA, relocation of head office	3693		
Opportunity No. 17, Municipal District of, pedestrian bridge over Trout Lake Creek, Alta.	3796		
		P	
Paramount Resources Ltd.			
bridge over the Cameron River (Wellsite A-73), N.W.T. .	3577		
bridge over the Cameron River (Wellsite B-08), N.W.T. .	3577		
bridge over the Cameron River (Wellsite C-50), N.W.T. .	3578		
Paul Revere Life Insurance Company (The), release of assets	3538		
Pearl Seaproducts Inc., shellfish culture operation in Narrows Inlet, B.C.	3506		
Pierce National Life Insurance Company, change of name ..	3250		
PMB GC Trust, pedestrian footbridges over Sturgeon Lake, Ont.	3797		
Port Glasgow Yacht Club, steel retaining wall around existing pier at Lake Erie, Ont.	3694		
Progress Rail Services Corporation, document deposited	3283		
Provident Life and Accident Insurance Company and The Paul Revere Life Insurance Company, assumption reinsurance agreement.....	3538		

Provident Life and Accident Insurance Company and UNUM Life Insurance Company of America, assumption reinsurance agreement.....	3539
---	------

Q

Quebec 2010 Winter Games Corporation, surrender of charter	3251
Queen Charlotte Power Corp., tailrace, intake and dam in Moresby Lake, B.C.	3507

R

REPARTIR À ZÉRO, surrender of charter.....	3819
Robichaud, Donat, mollusk aquaculture sites Nos. MS-0115 and MS-0186 in the Bay of Saint-Simon-South, N.B.	3245

S

Scotia General Insurance Company, approval of agreement	3465
Seaview Salmon/VanAqua Salmon Ltd./Fundy Salmon Ltd./L&J Salmon Ltd., aquaculture site No. 0396 in the Bay of Fundy, N.B.	3209
Shippers First LLC, documents deposited	3210
Shippers Second LLC, documents deposited.....	3210
Shippers Third LLC, document deposited	3210
Société Générale (Canada), reduction of stated capital	3211
South Frontenac, Township of, bridge over Loon Lake, Ont.	3251
St. Clair River Trail, pedestrian bridge over Talfourd Creek, Ont.	3130
St. Lawrence and Hudson Railway Company Limited, three-year rail network plan, 2000-2003.....	3211
Stantec Consulting Ltd.	
bridge over the Little Paddle River, Alta.	3579
bridges over the Paddle River, Alta.	3579
bridges over the Pembina River, Alta.	3580
Stolt Sea Farm Inc., salmon farm in the bay on the south side of Gilford Island, B.C.	3539

T

TD Trust Company and The Canada Trust Company, letters patent of amalgamation.....	3465
Tolko Industries Ltd., bridge over McLaren Creek, Man. ...	3507
Transamerica Life Insurance Company of Canada and NN Life Insurance Company of Canada, letters patent of amalgamation.....	3466
Transit Insurance Company, voluntary liquidation and dissolution.....	3508
Twillingate, The Harbour Authority of, extension to the existing breakwater and centre pier of the boat basin at Twillingate, Nfld.	3466

U

Ukrainian National Aid Association of America and Croatian Fraternal Union of America, approval of transaction.....	3467
Union Carbide Corporation, documents deposited.....	3754
Union Pacific Railroad Company, documents deposited.....	3252, 3581
Union Tank Car Company, documents deposited	3541
UNUM Life Insurance Company of America, release of assets	3541

Y

York, Regional Municipality of, bridge over the Humber River, Ont.	3251
---	------

ORDERS IN COUNCIL**Canadian Heritage, Dept. of**

Broadcasting Act

Order requesting the CRTC to report on the earliest possible establishment of over-the-air television services that reflect and meet the needs of the multicultural, multilingual and multiracial population of the Greater Vancouver Area	3217
--	------

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act

Determination of number of electors

Published as Extra

No. 9, on Friday, October 27, 2000

No. 11, on Monday, November 20, 2000

Return of Members elected at the 37th general election

Published as Extra

No. 12, on Wednesday, December 6, 2000

No. 13, on Thursday, December 7, 2000

No. 14, on Friday, December 8, 2000

No. 15, on Monday, December 11, 2000

No. 16, on Tuesday, December 12, 2000

No. 17, on Wednesday, December 13, 2000

No. 18, on Friday, December 15, 2000

No. 19, on Monday, December 18, 2000

No. 20, on Tuesday, December 19, 2000

Suspension of a registered political party (*Published as Extra No. 10, on Friday, November 10, 2000*)**House of Commons**

Filing applications for private bills (2nd Session, 36th Parliament).....

3112

Senate

Royal Assent

Bills assented to	3399
-------------------------	------

PROPOSED REGULATIONS**Canada Deposit Insurance Corporation**

Canada Deposit Insurance Corporation Act

By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

3286

Canada Post Corporation

Canada Post Corporation Act

Regulations Amending the Letter Mail Regulations	3821
--	------

Canadian Food Inspection Agency

Canada Agricultural Products Act

Regulations Amending the Processed Products

Regulations	3289
-------------------	------

Health of Animals Act

Regulations Amending the Reportable Diseases

Regulations	3414
-------------------	------

Seeds Act and Canada Agricultural Products Act

Regulations Amending the Seeds Regulations	3294
--	------

Canadian Heritage, Dept. of

Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act

Regulations Respecting Marine Activities in the Saguenay-St. Lawrence Marine Park

3300

Canadian Transportation Agency

Canada Transportation Act

Regulations Amending the Air Transportation

Regulations	3419
-------------------	------

Regulations Amending the Canadian Transportation

Agency Designated Provisions Regulations.....	3423
---	------

Pilotage Act

Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff

Regulations	3823
-------------------	------

Court Martial Appeal Court of Canada

National Defence Act	
Rules Amending the Court Martial Appeal Rules	3584

Finance, Dept. of

Bank of Canada Act	
Regulations Amending the Bank of Canada Notes	
Regulations	3607

Customs Tariff

Order Repealing the Motor Vehicles Tariff Order, 1998..	3756
---	------

Excise Tax Act

Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations	3309
Property Supplied by Auction (GST/HST) Regulations ...	3312
Regulations Amending the Artists' Representatives	
(GST/HST) Regulations	3315
Regulations Amending the Federal Book Rebate	
(GST/HST) Regulations	3318
Regulations Amending the Financial Services (GST)	
Regulations	3321
Regulations Amending the Mail and Courier Imports	
(GST) Regulations	3325

Financial Administration Act

Order Repealing Certain Remission Orders Made under	
the Financial Administration Act (2000-1)	3760
Order Repealing Certain Remission Orders Made under	
the Financial Administration Act (2000-2)	3762
Order Repealing Certain Remission Orders Made under	
the Financial Administration Act (2000-3)	3766

Income Tax Act

Regulations Amending the Income Tax Regulations	
(Drought Regions)	3133
Regulations Amending the Income Tax Regulations	
(Parts XII, XXXII and LXII)	3697
Regulations Amending the Income Tax Regulations	
(Registered Pension Plans)	3702

Fisheries and Oceans, Dept. of

Fisheries Act	
Regulations Amending the Ontario Fishery Regulations,	
1989	3329
Regulations Amending the Quebec Fishery Regulations,	
1990	3340

Oceans Act

XwaYeN (Race Rocks) Marine Protected Area	
Regulations	3364

Foreign Affairs and International Trade, Dept. of

Financial Administration Act	
Order Prescribing the Fee to Be Paid by Foreign	
Nationals to Participate in an International Youth	
Exchange Program in Canada	3373

Health, Dept. of

Food and Drugs Act	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations	
(1107 — Carbon Dioxide) [Erratum]	3543

Industry, Dept. of

Personal Information Protection and Electronic Documents	
Act	
Regulations Specifying Investigative Bodies	3136
Regulations Specifying Publicly Available Information...	3140

National Energy Board

National Energy Board Act	
Regulations Amending the National Energy Board	
Substituted Service Regulations	3219
Rules Amending the National Energy Board Rules of	
Practice and Procedure, 1995	3426

Public Works and Government Services, Dept. of

Municipal Grants Act	
Regulations Amending Schedule III to the Municipal	
Grants Act	3145

Transport, Dept. of

Aeronautics Act	
Regulations Amending the Canadian Aviation	
Regulations (Part IV)	3609
Canada Shipping Act	
Regulations Amending the Marine Certification	
Regulations	3147
Canada Shipping Act and Arctic Waters Pollution	
Prevention Act	
Regulations Amending the Charts and Nautical	
Publications Regulations, 1995	3159
Regulations Amending the Crewing Regulations	3160
Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Motor Vehicle Restraint	
Systems and Booster Cushions Safety Regulations	3612
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety	
Regulations (Expiry Dates for Sections 108, 131 and	
206)	3630

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2001 and	
2002 for the Sale of Blank Audio Recording Media, in	
Canada, in Respect of the Reproduction for Private	
Use of Musical Works Embodied in Sound	
Recordings, of Performer's Performances of Such	
Works and of Sound Recordings in Which Such	
Works and Performances Are Embodied, see <i>Canada</i>	
<i>Gazette</i> No. 51	

Industry, Dept. of

Intention to dissolve corporations, see <i>Canada Gazette</i>	
No. 52	

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Insurance companies and fraternal benefit societies, see	
<i>Canada Gazette</i> No. 44	

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 41 à 53. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
134	41	7 octobre	3101 à 3170
134	42	14 octobre	3171 à 3222
134	43	21 octobre	3223 à 3254
134	44	28 octobre	3255 à 3378
134	45	4 novembre	3379 à 3432
134	46	11 novembre	3433 à 3470
134	47	18 novembre	3471 à 3510
134	48	25 novembre	3511 à 3546
134	49	2 décembre	3547 à 3636
134	50	9 décembre	3637 à 3714
134	51	16 décembre	3715 à 3772
134	52	23 décembre	3773 à 3800
134	53	30 décembre	3801 à 3828

AVIS DIVERS

A

Abitibi-Consolidated Inc., pont au-dessus de la rivière Kabika (Ont.)	3570
ACF Acceptance LLC, dépôt de documents.....	3193
ACF Acceptance I LLC, dépôt de documents	3193
ACF Acceptance III LLC, dépôt de documents.....	3193
ACF Acceptance IV LLC, dépôt de documents.....	3194
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents.....	3194, 3406, 3459, 3688
Alberta Infrastructure, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Misstassiney (Alb.)	3750
Alberta, Government of, passerelle au-dessus du ruisseau Fish (Alb.).....	3574
Alcan Aluminium Ltée	
estacade sur la rivière La Grande-Décharge (Qué.)	3793
trois épis dans le lac Saint-Jean (Qué.)	3793
Allain, Archie, poches d'huîtres flottantes dans la lagune de Neguac (N.-B.)	3238
Allfirst Bank, dépôt de documents	3125, 3459, 3500
Aquaculture Doucet Ltée, installations d'aquaculture dans la baie Miramichi (N.-B.).....	3688
Armée de Marie Inc. (L'), changement de lieu du siège social.....	3750
Associates Financial Life Insurance Company et La Balboa, compagnie d'assurance-vie, convention de transfert et de prise en charge	3238
Associates Insurance Company, libération d'actif.....	3238
Association of Immigration Counsels of Canada, changement de lieu du siège social.....	3239
Atlantic View Trail Association	
réparation de l'ancien pont ferroviaire sur chevalets au-dessus de la rivière Lawrencetown (N.-É.).....	3239
réparation de l'ancien pont ferroviaire sur chevalets au-dessus du West Marsh (N.-É.).....	3239
Auger, Martin, parcours de slalom et tremplin dans le lac Louisa (Qué.)	3410

AXA Corporate Solutions Assurance, demande d'ordonnance	3534
AXA Réassurance, changement de dénomination sociale....	3240

B

B & B Forest Products Ltd., installations d'aquaculture dans les bancs New Bay et Bay of Exploits (T.-N.).....	3460
Banque de Nouvelle-Écosse (La), lettres patentes de dissolution.....	3406
Banque du Canada, modifications au régime de pension de la Banque du Canada (règlement administratif n° 15).....	3278, 3500
Bayerische Landesbank Girozentrale, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère....	3407
Big Lakes, Municipal District of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Strawberry (Alb.).....	3751
Bombardier Capital Rail, Inc., dépôt de documents	3240
Bounty Bay Shellfish Incorporated	
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1186) dans le havre St. Anns (N.-É.).....	3241
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1187) dans le havre St. Anns (N.-É.).....	3241
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1188) dans le havre St. Anns (N.-É.).....	3242
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1189) dans le havre St. Anns (N.-É.).....	3242
British Columbia, Ministry of Forests of, pont au-dessus du ruisseau Herring (C.-B.).....	3575
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of	
pont au-dessus de la rivière Kalso (C.-B.)	3796
ponts au-dessus de la rivière Pouce Coupé et pont au-dessus de la rivière Kiskatinaw (C.-B.).....	3410
pont Nicol au-dessus du ruisseau Beaver (C.-B.)	3282
pont sur la promenade Muchalat au-dessus de la rivière Gold (C.-B.)	3249
Buchanan Forest Products Ltd.	
pont au-dessus de la rivière Onaman (Ont.).....	3689
ponts au-dessus de la rivière Robinson et de la rivière Ombabika (Ont.)	3461
Burgeo Diversification Development Board Inc., installations de mytiliculture dans la baie Ha Ha (T.-N.)..	3689
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents	3195
B2B Trust, réduction du capital déclaré	3794

C

Campco Investments Ltd., pont au-dessus du ruisseau Fitzsimmons (C.-B.).....	3502
Canadian African Missions Foundation, changement de lieu du siège social.....	3818
Canadian Library Association OLAM Service, abandon de charte.....	3462
Canadian National Railway Company, dépôt de documents	3243, 3407, 3751
Canadian Society for Nondestructive Testing, abandon de charte.....	3126
Capitainerie de Grand Bank, enlèvement du quai actuel et prolongement du brise-lames dans le havre de Grand Bank (T.-N.).....	3128
Capital One Bank, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	3243

O

Ontario, ministère des Richesses naturelles de l', reconstruction du barrage Naiscoot River (Ont.)	3537
Ontario, ministère des Transports de l', pont au-dessus du ruisseau Laronde (Ont.)	3576
OPÉRATION SURVIE KIKEBA, changement de lieu du siège social	3693
Opportunity No. 17, Municipal District of, passerelle au-dessus du ruisseau Trout Lake (Alb.)	3796

P

Paramount Resources Ltd. pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits A-73) [T.N.-O.]	3577
pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits B-08) [T.N.-O.]	3577
pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits C-50) [T.N.-O.]	3578
Paul Revere Compagnie d'Assurance-Vie, libération d'actif	3538
Pearl Seaproducts Inc., installation de conchyliculture dans la baie Narrows (C.-B.)	3506
Pêches et des Océans, ministère des démolition et reconstruction du quai et du bâtiment de recherche et de sauvetage de la Garde côtière canadienne à Burgeo (T.-N.)	3691
digue à talus dans le golfe du Saint-Laurent (T.-N.)	3571
Pierce National Life Insurance Company, changement de dénomination sociale	3250
PMB GC Trust, passerelles au-dessus du lac Sturgeon (Ont.)	3797
Port Glasgow Yacht Club, mur de soutènement en acier autour du quai actuel sur le lac Érié (Ont.)	3694
Première nation Huu-ay-aht, radeau de culture dans la baie Poett Nook (C.-B.)	3536
Produits Bariatrix International Incorporée (Les), avis d'intention	3279
Progress Rail Services Corporation, dépôt de document	3283
Provident Compagnie d'Assurance-vie et Accident et Paul Revere Compagnie d'Assurance-Vie, convention de réassurance de prise en charge	3538
Provident Compagnie d'Assurance-vie et Accident et L'UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-vie, convention de réassurance de prise en charge	3539

Q

Queen Charlotte Power Corp., canal de fuite, prise d'eau et barrage dans le lac Moresby (C.-B.)	3507
--	------

R

REPARTIR À ZÉRO, abandon de charte	3819
Robichaud, Donat, installations d'aquaculture de mollusques n ^{os} MS-0115 et MS-0186 dans la baie Saint-Simon-Sud (N.-B.)	3245

S

Scotia Générale, compagnie d'assurance, approbation de convention	3465
Seaview Salmon/VanAqua Salmon Ltd./Fundy Salmon Ltd./L&J Salmon Ltd., installation d'aquaculture n ^o 0396 dans la baie de Fundy (N.-B.)	3209
Shippers First LLC, dépôt de documents	3210
Shippers Second LLC, dépôt de documents	3210
Shippers Third LLC, dépôt de document	3210
Société de fiducie TD et La Société Canada Trust, lettres patentes de fusion	3465

Société des jeux d'Hiver de Québec 2010, abandon de charte	3251
Société Générale (Canada), réduction du capital déclaré	3211
South Frontenac, Township of, pont au-dessus du lac Loon (Ont.)	3251
St. Clair River Trail, passerelle au-dessus du ruisseau Talfourd (Ont.)	3130
Stantec Consulting Ltd. pont au-dessus de la rivière Little Paddle (Alb.)	3579
ponts au-dessus de la rivière Paddle (Alb.)	3579
ponts au-dessus de la rivière Pembina (Alb.)	3580
Stolt Sea Farm Inc., pisciculture de saumon dans la baie située sur le côté sud de l'île Gilford (C.-B.)	3539

T

Territoires du Nord-Ouest, Gouvernement des pont au-dessus de la rivière Ochre (T.N.-O.)	3408
pont au-dessus du ruisseau Whitesand (T.N.-O.)	3409
Tolko Industries Ltd., pont au-dessus du ruisseau McLaren, Man.	3507
Transamerica, société d'assurance-vie du Canada et NN, société d'assurance-vie du Canada, lettres patentes de fusion	3466
Transit Insurance Company, liquidation et dissolution volontaires	3508
Twillingate, The Harbour Authority of, agrandissement du brise-lames et de la jetée centrale du bassin d'amarrage de Twillingate (T.-N.)	3466

U

Ukrainian National Aid Association of America et Croatian Fraternal Union of America, approbation de transaction ..	3467
Union Carbide Corporation, dépôt de documents	3754
Union Pacific Railroad Company, dépôt de documents	3252, 3581
Union Tank Car Company, dépôt de documents	3541
UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-Vie (L'), libération d'actif	3541

Y

York, Regional Municipality of, pont au-dessus de la rivière Humber (Ont.)	3251
---	------

AVIS DU GOUVERNEMENT**Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'**

Loi sur la commercialisation des produits agricoles Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les droits de commercialisation des porcs de l'Ontario sur les marchés interprovincial et international	3380
Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de bois Outaouais-Laurentides (marchés interprovincial et international)	3512
Ordonnance sur les renseignements relatifs à la commercialisation du porc du Manitoba (marchés interprovincial et d'exportation)	3260

Anciens combattants, min. des

Loi sur les terres destinées aux anciens combattants Délégations	3516
---	------

Avis de postes vacants

Bureau du vérificateur général du Canada	3558
Office national du film	3556

Cour suprême du Canada

Loi sur la Cour suprême Session avancée	3721
--	------

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2000-66-09-01 modifiant la Liste extérieure des substances	3225
Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de conditions ministérielles.....	3434
Dérogation à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada.....	3438
Modification à l'avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000.....	3777
Permis n° 4543-2-03244, modifié	3549
Permis n° 4543-2-03248, modifié	3779
Permis n° 4543-2-03259, modifié	3472
Permis n° 4543-2-03260	3226
Permis n° 4543-2-03261	3261
Permis n° 4543-2-03262	3472
Permis n° 4543-2-06051	3436
Permis n° 4543-2-06066, modifié	3227
Permis n° 4543-2-06072, modifié	3803
Permis n° 4543-2-06074, modifié	3172
Permis n° 4543-2-06082, modifié	3780
Permis n° 4543-2-06085	3104
Permis n° 4543-2-06086	3227
Permis n° 4543-2-06087	3716

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis de suspension de la période de cinq ans concernant le chlorure d'aluminium, le nitrate d'aluminium, le sulfate d'aluminium, substance inscrite sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire (paragraphe 78(2) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)).....	3548
Avis de suspension de la période de cinq ans concernant l'éthylèneglycol, substance inscrite sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire (paragraphe 78(2) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)).....	3548
Rapport d'évaluation scientifique sur l'ozone troposphérique.....	3172

Finances, min. des**Bilans**

Banque du Canada, bilan au	
20 septembre 2000	3176
27 septembre 2000	3178
30 septembre 2000	3180
4 octobre 2000.....	3182
11 octobre 2000.....	3396
18 octobre 2000.....	3398
25 octobre 2000.....	3443
31 octobre 2000.....	3445
1 ^{er} novembre 2000.....	3447
8 novembre 2000.....	3518
15 novembre 2000.....	3520
22 novembre 2000.....	3723
29 novembre 2000.....	3725
30 novembre 2000.....	3727
6 décembre 2000	3806
13 décembre 2000	3808

Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu	
Entrée en vigueur de la Convention fiscale entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg	3718

Loi de 1999 sur la mise en œuvre de conventions fiscales	
Entrée en vigueur du Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Japon	3803
Tarif des douanes	
Modifications de la nomenclature du Système harmonisé (SH), conformément à l'article 16 de la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.....	3549
Industrie, min. de l'	
Nominations	
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments », à la page 3.</i>	
Loi sur la radiocommunication	
DGRB-008-00 — Appel de demandes visant la mise au point de l'exploitation de stations spatiales du service fixe par satellite à la position orbitale située à 118,7° de longitude ouest	3718
DGTP-009-00 — Politique du spectre proposée pour les dispositifs sans fil exempts de licence dans les bandes 46,7-46,9 GHz, 57-64 GHz et 76-77 GHz	3554
DGTP-010-00 — Révisions du Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences	3804
SMBR-003-00 — Modification proposée des parties 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des Règles et procédures sur la radiodiffusion (RPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) au sujet de la procédure d'essais en ondes	3783
SMSE-011-00	3555
STITQ-001-2000 — Confiscation d'appareil radio — Monsieur Jean-Pierre Bédard	3641
Loi sur les chambres de commerce	
Chambre de commerce de Cookshire	3383
Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte.....	3107, 3383, 3551, 3780
Lettres patentes	3107, 3383, 3551, 3781
Lettres patentes supplémentaires.....	3109, 3385, 3553, 3782
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	3110, 3386, 3553, 3783
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication	
SMSE-012-00 — Exigences et méthodes d'essais relatives à l'équipement terminal de ligne d'abonné numérique symétrique (SDSL) [version provisoire]	3784
Justice, min. de la	
Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la République tchèque	3641
Loi sur l'extradition	
Traité d'extradition entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République d'Autriche.....	3386
Pêches et des Océans, min. des	
Loi sur la marine marchande du Canada	
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits d'inscription fixés par la Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée.....	3263
Ressources naturelles, min. des	
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Directive conjointe.....	3556
Solliciteur général, min. du	
Code criminel	
Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales	3513
Surintendant des institutions financières, bureau du	
Loi sur les banques	
Arrêtés.....	3110, 3648
Arrêtés de banque étrangère.....	3111, 3514, 3648, 3719

Banque le Choix du Président, lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	3785	2000-113-1 — Prolongement de l'échéance pour le dépôt du rapport du Groupe de travail sur la migration au numérique.....	3117
Banque Mizuho (Canada), lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	3515	2000-135.....	3118
Credit Suisse Group, arrêté pour la détention d'actions ...	3513	2000-136.....	3118
ING Groep N.V. — Arrêté pour la détention d'actions	3720	2000-137 — Modification des licences de services spécialisés et payants reflétant la révision des catégories d'émissions	3118
Mellon Bank N.A., arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada	3559	2000-138.....	3121
U.S. Bank National Association, arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada....	3173	2000-139.....	3192
Loi sur les sociétés d'assurances		2000-140.....	3235
Personnelle directe, compagnie d'assurance du Canada (La), autorisation de fonctionnement	3173	2000-141 — Modifications aux Règles de procédure du CRTC	3236
Société d'Assurance Vie MD, lettres patentes de constitution.....	3515	2000-142 — Modifications apportées à l'article 10 du Règlement sur la distribution de radiodiffusion en vue de mettre en œuvre une politique révisée relative à l'accès au câblage intérieur	3236
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		2000-143 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	3273
Compagnie Trust Royal, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	3515	2000-144 — Appel d'observations concernant le décret C.P. 2000-1464	3273
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt et Loi sur les banques		2000-145 — Appel d'observations concernant les services de télévision en direct à Vancouver — Décret C.P. 2000-1551	3275
La Société de prêt de la fonction publique et Banque CS Alterna — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	3441	2000-146.....	3403
		2000-147.....	3403
COMMISSIONS		2000-148 — Admissibilité des coproductions canadiennes faisant l'objet d'une entente à des fonds de production indépendants certifiés — Appel d'observations sur une modification proposée aux critères d'admissibilité	3456
Agence des douanes et du revenu du Canada		2000-149.....	3458
Loi de l'impôt sur le revenu		2000-150 — Appel d'observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion, au Règlement de 1990 sur la télévision payante et au Règlement de 1990 sur les services spécialisés	3482
Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	3113, 3184, 3230, 3448, 3522, 3560 3650, 3809	2000-150-1 — Appel d'observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion, au Règlement de 1990 sur la télévision payante et au Règlement de 1990 sur les services spécialisés	3566
Annulation de l'enregistrement d'une association canadienne de sport amateur	3560	2000-152.....	3485
Loi sur les mesures spéciales d'importation		2000-152-1.....	3532
Ail — Décision.....	3449	2000-153 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Ottawa/Hull	3486
Barres d'armature pour béton — Décision	3651	2000-153-1 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Ottawa/Hull	3678
Barres rondes en acier inoxydable — Décision	3187	2000-154.....	3487
Chaussures et semelles extérieures étanches — Décision.	3523	2000-155.....	3532
Maïs-grain — Décision.....	3522	2000-156.....	3532
Papier de bingo, fini ou non — Décision.....	3187	2000-157.....	3532
Presses à vis essoreuses de pâte — Décision.....	3652	2000-158.....	3569
		2000-159.....	3569
Commission de la fonction publique		2000-160.....	3734
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		2000-161.....	3734
Congé accordé.....	3192, 3404, 3499	2000-162 — Projet d'ordonnance d'exemption pour les petits systèmes de câblodistribution.....	3735
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-163 — Attribution de licences aux entreprises de câblodistribution — Une approche régionale.....	3737
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-164 — Examen de certains aspects de la réglementation des entreprises de câblodistribution.....	3739
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	3487		
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation (<i>Erratum</i>)	3499		
Dépôt d'une demande de dérogation	3678		
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes			
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	3115		
Audiences publiques			
2000-8-3.....	3234		
2000-8-4.....	3272		
2000-9-1.....	3116		
2000-9-2.....	3456		
2000-10.....	3531		
2000-10-1.....	3564		
2000-11.....	3564		
2000-11-1.....	3734		
Avis publics			
2000-112-1.....	3117		

2000-165 — Projet de révision de la position du Conseil à l'égard de la propriété d'entreprises de programmation facultative par des entreprises de câblodistribution	3746	Chaussures et semelles extérieures étanches en matière plastique ou en caoutchouc — Conclusions.....	3731
2000-171 — Préambule — Attribution des licences visant l'exploitation des nouveaux services numériques spécialisés et payants	3790	Communications, détection et fibres optiques — Décision	3231
2000-172	3790	Dumping et subventionnement de certains maïs-grain — Décision provisoire de dommage	3232
2000-173 — Appel de propositions visant à modifier les listes de services par satellite admissibles en incluant d'autres services non canadiens admissibles devant être distribués en mode numérique uniquement	3790	Location d'hélicoptères sans équipage — Enquête.....	3732
2000-174	3814	Maïs-grain — Ouverture d'enquête	3476
Décisions		Matériel et logiciel informatiques — Enquête	3562
2000-395	3116	Papier de bingo — Suspension d'enquête	3115, 3480
2000-396 à 2000-408	3190	Presses à vis essoreuses de pâte — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage	3653
2000-409 et 2000-410	3234	Services d'architecture et d'ingénierie — Enquête	3529
2000-411 et 2000-412	3272	Services de construction	
2000-413 à 2000-420	3401	Décision	3561
2000-421 à 2000-433	3454	Retrait.....	3189
2000-434 à 2000-437	3481	Services de ressources naturelles — Enquête	3812
2000-438 à 2000-444	3530	Services de télécommunication — Décision.....	3655
2000-445 à 2000-448	3563	Services de traitement de l'information et services de télécommunication connexes — Décision	3113
2000-449 à 2000-731	3656	Services publics	
2000-733 à 2000-744	3669	Décision	3452
2000-747	3733	Enquête	3232
2000-748 à 2000-754	3788	Sucre raffiné tiré de la canne à sucre ou de la betterave sucrière sous forme de granules, de liquide ou de poudre — Ordonnance.....	3479
2000-755 à 2000-758	3813	Télécommunications — Équipement et services — Enquête	3453
Office des eaux du Territoire du Yukon		Tissu de polyester à 100 p. 100	3400
Loi sur les eaux du Yukon		Tissu éponge de coton à 100 p. 100 — Ouverture d'enquête.....	3188
Audience publique.....	3405	Tissu filtrant — Ouverture d'enquête	3477
Office national de l'énergie		Tissus de coton	3233
Independent Electricity Market Operation — Demande de permis de transfert en vue d'un service frontalier	3816	Tôles d'acier résistant à la corrosion — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage	3729
Projet relatif à la phase II du programme d'agrandissement Terrace d'Enbridge — Audience publique	3815	Tubes soudés en acier au carbone — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance	3526
Sumas Energy 2, Inc. — Ordonnance d'audience EH-1-2000 — Audience publique	3685	Tuyaux soudés en acier inoxydable — Expiration de l'ordonnance	3524
Secrétariat de l'ALÉNA		Tribunal de la concurrence	
Appareils ménagers (préjudice) — Demande de révision par un groupe spécial	3123	Loi sur la concurrence	
Magnésium — Demande de révision par un groupe spécial	3276	Demande d'ordonnance	3532
Produits d'acier plat au carbone traités contre la corrosion — Fin de la révision par un groupe spécial... ..	3748	DÉCRETS EN CONSEIL	
Tôles d'acier au carbone coupées à longueur importées du Canada — Fin de la révision par un groupe spécial	3685, 3814	Patrimoine canadien, min. du	
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs		Loi sur la radiodiffusion	
Loi sur le statut de l'artiste		Décret demandant au CRTC de faire rapport sur la création, le plus tôt possible, de services de télévision en direct qui reflètent et répondent aux besoins de la population multiculturelle, multilingue et multiraciale de la Région du Grand Vancouver	3217
Avis public 2000-3 — Demande de réexamen de la décision modifiant l'ordonnance d'accréditation de la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTeC) — Dossier du Tribunal n° 1350-00-003.....	3729	PARLEMENT	
Tribunal canadien du commerce extérieur		Chambre des communes	
Ail — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	3450	Demandes introductives de projets de loi privés (2 ^e session, 36 ^e législature)	3112
Ameublement — Décision.....	3452	Directeur général des élections	
Appels		Loi électorale du Canada	
Avis n° HA-2000-006	3114	Établissement du nombre d'électeurs	
Avis n° HA-2000-007	3787	<i>Publié dans les éditions spéciales</i>	
Barres d'armature pour béton — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage	3478	n° 9, en date du vendredi 27 octobre 2000	
Barres rondes en acier inoxydable — Conclusions.....	3400	n° 11, en date du lundi 20 novembre 2000	
Caissons pour puits de pétrole et de gaz — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance	3269	Rapports de députés(es) élus(es) à la 37 ^e élection générale	
		<i>Publiés dans les éditions spéciales</i>	
		n° 12, en date du mercredi 6 décembre 2000	
		n° 13, en date du jeudi 7 décembre 2000	
		n° 14, en date du vendredi 8 décembre 2000	

n° 15, en date du lundi 11 décembre 2000		Règlement sur les biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH).....	3312
n° 16, en date du mardi 12 décembre 2000		Tarif des douanes	
n° 17, en date du mercredi 13 décembre 2000		Décret abrogeant le Décret de 1998 sur le tarif des véhicules automobiles	3756
n° 18, en date du vendredi 15 décembre 2000		Industrie, min. de l'	
n° 19, en date du lundi 18 décembre 2000		Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques	
n° 20, en date du mardi 19 décembre 2000		Règlement précisant les organismes d'enquête.....	3136
Suspension d'un parti politique enregistré (<i>Publié dans l'édition spéciale n° 10, en date du vendredi 10 novembre 2000</i>)		Règlement précisant les renseignements auxquels le public a accès	3140
Sénat		Office des transports du Canada	
Sanction royale		Loi sur le pilotage	
Projets de loi sanctionnés.....	3399	Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique	3823
RÈGLEMENTS PROJETÉS		Loi sur les transports au Canada	
Affaires étrangères et du Commerce international, min. des		Règlement modifiant le Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada)	3423
Loi sur la gestion des finances publiques		Règlement modifiant le Règlement sur les transports aériens	3419
Arrêté fixant le prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse.....	3373	Office national de l'énergie	
Agence canadienne d'inspection des aliments		Loi sur l'Office national de l'énergie	
Loi sur la santé des animaux		Règlement modifiant le Règlement de l'Office national de l'énergie sur la signification	3219
Règlement modifiant le Règlement sur les maladies déclarables.....	3414	Règles modifiant les Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995).....	3426
Loi sur les produits agricoles au Canada		Patrimoine canadien, min. du	
Règlement modifiant le Règlement sur les produits transformés.....	3289	Loi sur le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent	
Loi sur les semences et Loi sur les produits agricoles au Canada		Règlement sur les activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent.....	3300
Règlement modifiant le Règlement sur les semences	3294	Pêches et des Océans, min. des	
Cour d'appel de la Cour martiale du Canada		Loi sur les océans	
Loi sur la défense nationale		Règlement sur la zone de protection marine XwaYeN (Race Rocks).....	3364
Règles modifiant les Règles de la Cour d'appel des cours martiales	3584	Loi sur les pêches	
Finances, min. des		Règlement modifiant le Règlement de pêche de l'Ontario de 1989.....	3329
Loi de l'impôt sur le revenu		Règlement modifiant le Règlement de pêche du Québec (1990).....	3340
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (parties XII, XXXII et LXII).....	3697	Santé, min. de la	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (régimes de pension agréés)	3702	Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (régions frappées de sécheresse).....	3133	Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (1107 — dioxyde de carbone) [<i>Erratum</i>]	3543
Loi sur la Banque du Canada		Société canadienne des postes	
Règlement modifiant le Règlement sur les billets de la Banque du Canada	3607	Loi sur la Société canadienne des postes	
Loi sur la gestion des finances publiques		Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettre	3821
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-1).....	3760	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-2).....	3762	Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-3).....	3766	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles	3286
Loi sur la taxe d'accise		Transports, min. des	
Règlement modifiant le Règlement sur le remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH).....	3318	Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement sur les importations par courrier ou messenger (TPS).....	3325	Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV)	3609
Règlement modifiant le Règlement sur les représentants d'artistes (TPS/TVH)	3315	Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les services financiers (TPS)	3321	Règlement modifiant le Règlement sur la délivrance des brevets et certificats (marine).....	3147
Règlement sur la déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH).....	3309	Loi sur la marine marchande du Canada et Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques	
		Règlement modifiant le Règlement sur l'armement en équipage des navires	3160
		Règlement modifiant le Règlement sur les cartes marines et les publications nautiques (1995).....	3159

Loi sur la sécurité automobile

Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) 3612

Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (date de cessation d'effet des articles 108, 131 et 206)..... 3630

Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des

Loi sur les subventions aux municipalités

Règlement modifiant l'annexe III de la Loi sur les subventions aux municipalités 3145

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens 3224, 3774

Décorations canadiennes pour actes de bravoure.... 3256, 3638

Décorations pour service méritoire 3102

Mandat spécial 3774

Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem..... 3802

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2001 et 2002 pour la vente de supports audio vierges, au Canada, pour la copie pour usage privé d'enregistrements sonores ou d'œuvres musicales ou de prestations d'œuvres musicales qui les constituent, voir la *Gazette du Canada* n° 51

Industrie, min. de l'

Intention de dissoudre des sociétés, voir la *Gazette du Canada* n° 52

Surintendant des institutions financières, bureau du

Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la *Gazette du Canada* n° 44



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9